

Solar Vogel-Scheuche

Echte Feindgeräusche + Blitzlicht



DE

Gebrauchsanweisung

Art.-Nr. 60091

Stand: 06/24

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Qualitätsprodukte entschieden haben. Im Folgenden werden wir Ihnen die Funktionen und die Handhabung unseres Gerätes erklären. Bitte nehmen Sie sich die Zeit und lesen die Gebrauchsanweisung in Ruhe durch. Beachten Sie alle enthaltenen Sicherheits- und Bedienungshinweise. Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an unser Service-Team. Wir freuen uns, wenn Sie uns weiter empfehlen und wünschen Ihnen viel Erfolg mit diesem Gerät.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Solar Vogel-Scheuche ist zur Vogelabschreckung konzipiert. Sie sendet variierend Geräusche von natürlichen Feinden aus und deckt eine Fläche von bis zu 60 m² ab. Bei Dämmerung und Dunkelheit werden zusätzlich 10 LED-Lichtblitze aktiviert, die den Effekt der Abschreckung verstärken. Das Gerät wird betrieben mit Akkus, die durch die eingebaute Solarzelle oder mit einem Netzgerät geladen werden.

Eine andere Verwendung als die angegebene ist nicht zulässig! Bei Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung und/oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung und/oder durch nicht erlaubten Umbau entstehen, wird keine Haftung für einen entstandenen Schaden oder Folgeschäden übernommen und es erlischt ein eventuell vorhandener Garantieanspruch.

2. Wichtige Hinweise zum Einsatz

- Beachten Sie die Brutzeiten der Vögel! Setzen Sie die Geräte nur außerhalb dieser Zeiten ein oder kontrollieren Sie vor dem Einsatz die Umgebung bis zu 8 m und vergewissern Sie sich, dass dort keine Vögel brüten. So stören Sie brütende Vögel nicht und verhindern, dass Vogelmütter fernbleiben und deren Jungtiere ggf. verhungern.
- Setzen Sie die Geräte als präventive Maßnahme ab Februar ein, damit Vögel erst gar nicht in den gewünschten Bereichen brüten. Die Brutzeiten der meisten heimischen Vögel ist zwischen März und Juli.
- Wie gut sich die Schallwellen ausbreiten, hängt mit den örtlichen Gegebenheiten zusammen.
- Das Produkt kann an allen betroffenen Orten schnell und unkompliziert angebracht werden, um Vögel zu erschrecken. Mögliche Orte sind Kirschbaum, Hausfassade, Terrasse, Carport oder Garage.
- Das Gerät verhindert nicht den Aufenthalt von Vögeln, andere Orte jedoch werden ihnen angenehmer erscheinen. Der Wechsel der Frequenzen beugt dem Gewöhnungseffekt vor. Bis dies geschieht, können einige Tage bis wenige Wochen vergehen.

Hinweis: Die Reaktion der jeweiligen Tiere auf unsere Geräte kann variieren. Die Entwicklung unserer Geräte, Methoden und Anwendungs-Tipps basieren auf Erfahrungen, Tests und dem Feedback unserer Kunden. Deshalb ist die Tiervertreibung in den meisten Fällen erfolgreich.

3. Sicherheitshinweise

- Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern. Kinder sollen nicht mit dem Gerät spielen.
- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben: 4 x Mignon (AA) Akkus / 5,5V DC, 300 mA Netzgerät
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn sie von einer qualifizierten Person, die für die Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt werden oder von ihr bezüglich des sicheren Umgangs des Geräts unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Bei Personen, die an photosensibler Epilepsie leiden, kann es zu epileptischen Anfällen oder Bewusstseinsstörungen kommen, wenn sie bestimmten Blitzlichtern ausgesetzt werden. Sollten während des Betriebs Symptome wie Schwindelgefühl, Sehstörungen, Augen- oder Muskelzucken, Bewusstseinsverlust, Desorientiertheit oder jegliche Art von unfreiwilligen Bewegungen bzw. Krämpfen auftreten, sollte

der Blitzeffekt ausgeschaltet, bzw. die Person den Raum verlassen.

- Achten Sie darauf, dass Sie nur wiederaufladbare Akkus verwenden. Es dürfen keine normalen Batterien verwendet werden. Die Verwendung von Batterien kann zu einer Explosion und Zerstörung des Geräts führen.
- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, nehmen Sie die Akkus heraus und lagern Sie sie entsprechend.
- Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Innen- und Außenbereich geeignet.
- Platzieren Sie das Gerät so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.

4. Lieferumfang

- Solar Vogel-Scheuche
- 4 x Mignon (AA) Akkus
- Erdspeiß
- Gebrauchsanweisung

5. Inbetriebnahme

Grundsätzlich ist es nicht notwendig die Akkus extern zu laden. Die Akkus werden in der Sommerzeit ausreichend durch die Solarzelle aufgeladen, wenn diese der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Sollten Sie die Solar Vogel-Scheuche schon im Februar als Präventivmaßnahme einsetzen, empfiehlt es sich, bedingt durch die kurzen Tage und die verringerte Sonneneinstrahlung, das Gerät einmal wöchentlich manuell mit einem Netzgerät zu laden. Sollten Sie das Gerät unter dem Carport oder einem Bereich einsetzen, der nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, können Sie das Gerät auch dauerhaft mit einem Netzgerät betreiben.

Betrieb:

Die Solar Vogel-Scheuche erfasst die Bewegung der Vögel in einem Winkel von 110° und besitzt zwei Methoden, um den Aufenthalt von Vögeln in der Nähe unangenehm zu machen: Variierende Geräusche von typischen Feinden (Hundegebell, Adler-Schrei, Gewehrschuss) und LED-Lichtblitze. Die Lichtblitze werden bei Dunkelheit automatisch zugeschaltet.

Tip: Die Akkus sind zwar vorgeladen, jedoch laden Sie das Gerät bei Ersteinsatz erst einmal komplett auf. Sie können es 8 Stunden im ausgeschalteten Modus in die Sonne stellen oder, wie oben beschrieben, an ein Netzgerät anschließen.

- Klappen Sie den Deckel auf und legen Sie die Akkus ein. Achten Sie dabei auf die Polarität.
- Sie finden hier auch 3 Schalter: DAY/NIGHT/OFF und Feind-Geräusch sowie ein Drehregler für die Lautstärke.
- Schieben Sie den ON/OFF-Schalter auf DAY oder NIGHT, um das Gerät zu aktivieren.
- Wählen Sie dann mit dem Feind-Geräusch-Schalter den gewünschten Effekt.
- Stellen Sie die Lautstärke mit dem Volume-Regler ein.

Es gibt folgende Betriebskombinationen:

	Bei Tageslicht		Im Dunkeln	
	day	night	day	night
LED-Blitz	✗	✗	✓	✓
Sound	✓	✓	✓	✗

Als Feindgeräusche sind einstellbar: Gewehrschuss, Hundegebell, Adler-Schrei

Montage:

Erdspieß: Stecken Sie die zwei Teile des Erdspießes zusammen und anschließend in die Fassung an der Unterseite des Gerätes. Sie können nun das Gerät im Rasen oder Blumenbeet montieren.

6. Technische Daten

- **Akkubetrieb:** 4 x Mignon (AA) Akkus, je 1,2V, 300 mAh Ni-MH
- **Aufladung:** Solarzelle oder Netzgerät (5,5V DC, 300 mA)
- **Solarzelle:** 7V, 14 mA, 0,1W
- **Reichweite:** bis zu 60 m²
- **Erfassung PIR:** ca. 8 m, 110°
- **Power-LED:** Blitz, 10-fach
- Lautsprecher
- **Schutzart:** IPX4

- **Kontrollelement:** 3 Schalterstellungen (DAY/NIGHT/OFF)
- **Betriebstemperatur:** 0 °C bis + 50 °C und ≤ 90 % R.H.
- **Lagertemperatur:** 0 °C bis + 50 °C und ≤ 90 % R.H.

7. Allgemeine Hinweise

- Die CE-Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen sind bei uns hinterlegt und können dort eingesehen werden.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen, ist es nicht erlaubt, dieses Gerät umzubauen und/oder zu verändern oder einer nicht sachgemäßen Verwendung zuzuführen.
- Es ist zu beachten, dass Bedien- oder Anschlussfehler oder Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, außerhalb des Einflussbereichs der Gardigo liegen und für daraus resultierende Schäden keinerlei Haftung übernommen werden kann. Dies gilt auch dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden oder in anderer Weise Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben. In diesen Fällen erlischt auch ein eventuell vorhandener Garantieanspruch.

Service: Telefon (0 53 02) 9 34 87 88 · Mail service@gardigo.de

Ihr Gardigo-Team



Hinweise zur Entsorgung von Altgeräten, Akkus, Batterien und Leuchtmitteln

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronikgeräte, Batterien, Akkus und Leuchtmittel nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Es besteht die gesetzliche Pflicht, diese getrennt zu sammeln und an einer zugelassenen Rücknahmestelle (z. B. lokaler Wertstoff- oder Recyclinghof oder im Handel) abzugeben.

Viele Händler sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme verpflichtet. Sie können Geräte, Batterien, Akkus und Leuchtmittel auch unentgeltlich an uns zurückschicken (Firmenadresse). Wenden Sie sich an Ihren öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, um zu erfahren, wo Sie Geräte, Akkus, Batterien und Leuchtmittel für die umweltfreundliche Entsorgung zurückgeben können.

Verbraucher sind dazu verpflichtet, Batterien und Akkus, die nicht vom Gerät umschlossen sind, sowie Leuchtmittel, die zerstörungsfrei entnommen werden können, vor der Abgabe an die Rücknahmestelle zerstörungsfrei vom Gerät zu trennen.

Sind unter dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne chemische Zeichen angebracht, enthält die Batterie/der Akku Schwermetalle, die bei falscher Handhabung Umwelt und Gesundheit schwer schädigen können.

Folgende Bedeutung haben die Zeichen: Pb: > 0,004 Masseprozent Blei;
Cd: > 0,002 Masseprozent Cadmium; Hg: > 0,0005 Masseprozent Quecksilber.

Solar Scarecrow



Instruction manual

Art.-No. 60091

Status: 06/24

Dear customer, thank you for deciding on one of our quality products. In this manual we will explain the functions and the handling of our device. Please take your time to read through the manual and follow all safety and operational instructions in order to achieve best results. Keep this manual in a safe place and include it when passing the device on to another person. If you have suggestions or questions about this product please contact your dealer or our service team. We would be delighted if you would recommend us and wish you success with the use of this device.

1. Designated use

The Solar Scarecrow is designed for keeping birds away from your garden. The device emits sounds that are alarming to birds. Additionally, an LED flash can be added to enhance the effect. The device is powered by rechargeable batteries which are charged with the integrated solar cell. Any other use as the mentioned is not permitted! No liabilities will be taken for damages or claims resulting out of not reading and/or not following the user guide and/or any form of modification on or in the product. Under these circumstances, no warranty services will be granted. Liability will not be taken for consequential damages.

2. Important notices

- Please respect of the breeding season of the birds! Before installing the device check the surrounding environment for up to 8 m and make sure that there are no birds breeding. Breeding birds can be disturbed and might not return to their nests. The starving of the chicks would be the consequence.
- The device emits alternating ultrasonic frequencies, covering a large range of small birds.
- The device does not hinder the animals from being in the area. It makes them feel uncomfortable and the birds will move to other areas, which appear more pleasant and quieter. It may take a few days or weeks until the effect fully takes place.
- The dispersion of the sound is related to the local surroundings.
- The product can be mounted quickly and immediately provides an optimum protection against birds. Possible locations are lawns, fruit trees, patios, carports or garages.
- The device can be used outside and is resistant against rain.

Note: the response of each animal to our animal repellent may vary. The development of our devices, methods and application tips are based on experience, testing and feedback from our customers. Therefore the devices are successful in most cases.

3. Safety guide

- Electrical appliances, packaging materials, etc. do not belong in the hands of children. If repairs are needed, only original spare parts may be used to avoid serious damage.
- The device may only be used with the stated voltage: 4 x rechargeable AA batteries / 5.5V DC 300 mA power supply
- It must be determined if the device is suitable for the respective use.
- The use of this device is not designed for use by persons (including children under 8 years) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or the lack of experience or lack of knowledge, unless they are supervised or have been instructed in the use of the device by a person responsible for their safety.
- People who suffer from photosensitive epilepsy may experience epileptic seizures or loss of consciousness when exposed to certain flashing lights. If the following symptoms occur during operation: dizziness, blurred vision, eye or muscle twitching, loss of awareness, disorientation, any involuntary movement or convulsion, the light should be immediately turned off or the person should leave the area.
- Make sure that only rechargeable batteries are used. Do not use standard batteries! The use of standard batteries may cause an explosion and destroy the device. Rechargeable battery should not be used if the temperature is under 0 °C. They may become damaged and lose the capacity.

- If you do not use the device for an extended period of time, remove the batteries and store them accordingly.
- Keep these instructions in a safe place and pass them on when giving the device to a third person.
- This unit is suitable for indoor and outdoor use.
- Place the device in such a way that it does not become a tripping hazard.

4. Contents

- Solar Scarecrow
- 4 x rechargeable AA batteries
- Ground spike
- Instruction manual

5. Getting started

It is basically not necessary to charge the batteries externally. The batteries are sufficiently charged by the solar cell in summer when it is exposed to direct sunlight. If you use the deterrent as a preventive measure in February, it is advisable to charge the device manually once a week with a charger due to the short days and reduced sun exposure. If you use the device under the carport or an area that is not exposed to direct sunlight, you can also charge the device permanently with a charger.

Operation:

The Solar Scarecrow detects the movements of the birds within an angle of 110° and uses two effects to make life uncomfortable for the birds: variable sound and a LED flash. Sound and flash are activated by the motion detector.

- Open the battery compartment and insert the rechargeable batteries. Make sure they are put in with the correct polarity.
- There are 3 switches in the compartment: DAY/NIGHT/OFF and EAGLE/DOG/GUNSHOT as well as a volume control.
- Switch the ON/OFF switch to DAY or NIGHT to activate the device.
- Then select the desired sound by setting the EAGLE/DOG/GUNSHOT switch.
- Adjust the volume by turning the volume control.

The following operation settings are possible:

	Daytime use		Nighttime use	
	day	night	day	night
Switch				
LED flash	X	X	✓	✓
Sound	✓	✓	✓	X

You may choose of three enemy sounds: Gunshot, Dog, Eagle

Ground spike: Assemble the earth spike together and place it into the socket on the underside of the device. You can now mount the device in the lawn or flower bed.

6. Specifications

- **Battery:** 4 x rechargeable AA batteries; 1.2V, 300 mAh Ni-MH each
- Charging through solar panel or 5.5V, 300 mA power supply
- **Solar panel:** 7V, 14 mA, 0,1W
- **Area coverage:** up to 60 m²
- **PIR:** approx. 8 m, 110°
- **Power LED:** white 10 x flash
- Loudspeaker
- **Protection rating:** IPX4
- **Control elements:** 3 (DAY/NIGHT/OFF)
- **Operating/Storage temperature:** 0 °C to + 50 °C and ≤ 90 % R.H.

7. General information

- The CE conformity has been proven and the declarations are deposited with us.
- For safety and conformity reasons it is not permitted to rebuild or modify the device and/or use it in any other way than described above.
- This device has a warranty of two years. As Gardigo has no control of the correct of appropriate installation and use of the device the warranty can only be applied to a fully equipped device in prime condition. We assume neither warranty nor liability for damages or following damages related to this product. This applies especially if it has been modifications or repairs have been made by the customer, if the circuitry has been modified or components have been used other than the original components and/or if the operation of the device has been incorrect, careless or abusive.
- If you have any questions or suggestions about this product, please contact your dealer.

Service: service@gardigo.de

Your Gardigo team

Épouvantail solaire

FR

Notice d'utilisation

Réf. 60091

Mise à jour : 06/24

Cher client,

merci d'avoir choisi l'un de nos produits de qualité. Nous vous expliquons ci-dessous comment utiliser et manipuler notre appareil. Veuillez prendre le temps de lire cette notice avec attention. Veuillez respecter tous les consignes de sécurité et de commande. Veuillez conserver le manuel et le donner avec l'appareil. Si vous avez des questions ou des remarques sur cet appareil, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre équipe de service. Nous serions ravis que vous nous recommandiez autour de vous et nous vous souhaitons une utilisation agréable de l'appareil.

1. Utilisation prévue

Le Épouvantail solaire est conçu pour émettre des bruits qui font fuir les oiseaux. Le dispositif émet différents cris de prédateurs naturels et couvre une surface allant jusqu'à 60 m². Afin de renforcer l'effet de dissuasion, 10 flashes LED s'activent au crépuscule et dans l'obscurité. Toute utilisation autre que celle prévue est interdite ! En cas de mauvaise utilisation du dispositif, de non-respect des instructions ou de transformation non autorisée du dispositif, nous déclinons toute responsabilité pour tout préjudice causé ou tout dommage indirect et la garantie expire.

2. Remarques importantes sur le fonctionnement et l'utilisation

- Veuillez respecter les périodes de nidification des oiseaux ! Utilisez le dispositif uniquement en dehors de la saison de reproduction, afin de ne pas déranger les oiseaux nicheurs et de ne pas empêcher les mères de nourrir leurs oisillons. Avant utilisation, vérifiez les environs jusqu'à 8 m et assurez-vous qu'aucun oiseau
- Le changement de fréquences empêche l'accoutumance des animaux.
- L'appareil n'empêche pas la venue des animaux, cependant d'autres endroits leur sembleront plus agréables et les attireront davantage. Les animaux commencent à éviter de plus en plus la zone ciblée. Le changement de fréquences empêche l'accoutumance des animaux. Lorsque les animaux remarquent que le son désagréable perdure, ils partent vers un autre endroit. Cela peut prendre quelques jours, voire quelques semaines, jusqu'à ce que l'appareil fasse effet.
- La diffusion des ondes sonores dépend des conditions spatiales.
- Le dispositif peut être installé rapidement et facilement à tous les endroits touchés et offre une protection optimale contre les animaux. Le dispositif peut être placé sur un cerisier, sur une façade de maison, sur une terrasse, dans un abri voiture ou dans un garage.

- Le dispositif est résistant aux éclaboussures d'eau et peut donc être utilisé à l'extérieur. Assurez-vous de ne pas installer le dispositif dans un endroit où la pluie peut former des flaques d'eau.

Remarque : chaque animal peut réagir différemment à nos dispositifs. Le développement de nos dispositifs, les méthodes utilisées ainsi que les conseils d'utilisation se basent sur l'expérience, les tests et le feed-back de nos clients. C'est pourquoi nos dispositifs repoussent efficacement les animaux dans la plupart des cas.

3. Consignes de sécurité et avertissements

- Gardez les appareils électriques, matériaux d'emballage, etc. en dehors de la portée des enfants.
- N'utilisez le dispositif qu'avec la tension désignée : 4 piles Mi-gnon (AA) / alimentation 5,5V DC, 300 mA
- Dans tous les cas, déterminez si le dispositif est adapté à l'endroit où vous désirez l'installer.
- Ce dispositif ne convient pas pour une utilisation par des personnes (y compris les enfants de moins de 8 ans) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances dans ce domaine, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité lors de l'utilisation du dispositif. Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec le dispositif.
- Chez certaines personnes, la stimulation visuelle par lumières clignotantes peut provoquer des convulsions ou une perte de conscience. Si, lors de l'utilisation du dispositif, des symptômes tels que des vertiges, une vision floue, des convulsions des yeux ou des muscles, une perte de conscience, une désor-

rientation, des mouvements involontaires ou des crampes, le flash lumineux doit être éteint et la personne doit s'éloigner de la pièce.

- Assurez-vous que vous n'utilisez que des piles rechargeables. N'utilisez pas de piles normales car cela peut provoquer une explosion et détruire le dispositif.
- Si vous n'utilisez pas le dispositif pendant une période prolongée, retirez les piles et conservez-les.
- Les piles ne doivent pas être soumises à des températures inférieures à 0 °C. Cela peut causer des dommages et des pertes de capacité.
- Veillez à conserver cette notice et à la joindre à l'appareil si vous le transmettez ultérieurement.
- Ce dispositif est conçu pour une utilisation à l'intérieur comme à l'extérieur.
- Placez le dispositif de manière à ne pas trébucher.

4. Contenu de l'emballage

- Epouvantail solaire
- 4 piles rechargeables
- Piquet de terre
- Notice d'utilisation

5. Mise en route

Le dispositif peut être utilisé soit avec des piles rechargeables par la cellule solaire, soit avec un adaptateur d'alimentation. Il n'est pas nécessaire de charger les piles de manière externe. En été, l'exposition directe de la cellule solaire à la lumière du soleil suffit à recharger les piles. Si vous utilisez le dispositif dès le mois de février comme mesure préventive, il est recommandé de charger manuellement le dispositif ou les piles à l'aide d'un adaptateur une fois par semaine, en raison des jours courts et de la lumière du soleil réduite. Si vous utilisez l'appareil sous un abri de voiture ou dans une zone non directement exposée à la lumière du soleil, il est recommandé de toujours charger le dispositif avec un chargeur.

Fonctionnement :

Le dispositif détecte le mouvement des oiseaux dans une amplitude de 110° et a recours à deux méthodes pour effrayer les oiseaux : différents cris de prédateurs naturels (abolement de chiens, cris d'aigles ou encore tirs d'armes) ainsi que des flashes LED.

- Ouvrez le couvercle et insérez les piles. Veillez à respecter la polarité.
- Vous trouverez 3 boutons de commande : DAY/NIGHT/OFF, bruits de prédateurs et une roulette pour le volume.
- Pour activer le dispositif, réglez le bouton ON/OFF sur DAY/NIGHT.
- Choisissez ensuite l'effet souhaité à l'aide du bouton de commande des bruits de prédateurs.
- Réglez le volume à l'aide de la roulette.

Les combinaisons opérationnelles suivantes existent :

	En mode jour		En mode nuit	
	day	night	day	night
Position du commutateur				
Flash LED	X	X	✓	✓
Son	✓	✓	✓	X

Les éléments suivants peuvent être définis comme des bruits ennemis : coup de feu, abolement de chien, cri d'aigle

Piquet de terre : Enfoncez les deux parties du piquet de terre, puis insérez-les dans la prise sur la face inférieure de l'appareil. Vous pouvez monter le répulsif sur une pelouse ou un parterre de fleurs.

6. Caractéristiques techniques

- **Fonctionnement sur piles :** 4 piles rechargeables AA Mignon, chaque 1,2V, 300 mAh Ni-MH
- **Charge :** cellule solaire ou chargeur 5,5V DC, 300 mA externe
- **Cellule solaire :** 7V, 14 mA, 0,1W
- **Superficie effective :** environ 60 m²
- **Détection PIR :** environ 8 m, 110°
- **LED d'alimentation :** flash, 10 x
- Haut-parleurs
- **Indice de protection :** IPX4
- **Élément de commande :** 3 positions de commutation (DAY/NIGHT/OFF)
- **Température de service :** 0 °C à + 50 °C et ≤ 90 % R.H.
- **Température de stockage :** 0 °C à + 50 °C et ≤ 90 % R.H.

7. Remarques générales

- Le dispositif est conforme aux réglementations CE, les déclarations ont été déposées auprès de notre entreprise.
- Pour des raisons de sécurité et d'autorisation, il est interdit de convertir cet appareil et / ou de le modifier ou de l'utiliser à des fins autres que celles prévues.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs d'utilisation ou de branchement ou le dommage causé par le non-respect des instructions en dehors du contrôle de Gardigo. Cela vaut aussi si des modifications ou des tentatives de réparation ont été apportées à l'appareil, si les circuits ont été modifiés ou si d'autres composants ont été utilisés ou si toute autre erreur d'utilisation ou une utilisation négligente ou abusive ont conduit à des dommages. Dans ces cas, la garantie expire.
- S'il y a des animaux domestiques dans la zone d'utilisation, éteignez le dispositif afin de ne pas les déranger.
- Nettoyez le dispositif avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ou de solvants.

Service: service@gardigo.de

Votre Équipe Gardigo



Consignes pour l'élimination des appareils, batteries, piles et ampoules usagés

Le symbole de la poubelle barrée indique que les appareils électriques et électroniques, les piles, les accumulateurs et les ampoules ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Conformément à la loi, ils doivent être triés séparément et remis à un point de collecte agréé (p. ex., un centre de recyclage ou de valorisation local ou un magasin).

De nombreux commerçants sont tenus par la loi de reprendre gratuitement ces produits. Vous pouvez également nous renvoyer gratuitement vos appareils, piles, accumulateurs et ampoules (à l'adresse de notre entreprise). Contactez votre organisme public local chargé de l'élimination des déchets pour savoir où vous pouvez rapporter vos appareils, piles, batteries et ampoules pour qu'ils soient éliminés de manière écoresponsable.

Le consommateur doit retirer les piles, batteries et ampoules amovibles des appareils sans les endommager avant de les remettre au point de collecte.

La présence de symboles chimiques sous la poubelle barrée indique que la pile ou la batterie contient des métaux lourds pouvant nuire gravement à l'environnement et à la santé en cas de mauvaise manipulation.

Les symboles ont la signification suivante : Pb : contient plus de 0,004 % de plomb ; Cd : contient plus de 0,002 % de cadmium ; Hg : contient plus de 0,0005 % de mercure.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Espantapájaros solar

ES

Manual de instrucciones

Art.-No. 60091

Estado: 06/24

Estimado cliente,

le agradecemos que haya elegido uno de nuestros productos de calidad. A continuación explicamos en detalle las funciones y el manejo de nuestro aparato. Tómese algo de tiempo para leer las instrucciones con atención. Tómese algo de tiempo para leer las instrucciones con atención hasta el final. Tenga en cuenta todas las indicaciones de seguridad y manejo Si tiene alguna pregunta o algún comentario acerca de este aparato, póngase en contacto con su distribuidor o con nuestro equipo de atención al cliente. Le agradeceríamos que nos recomendara y le deseamos muchos éxitos con el uso de este dispositivo.

1. Uso previsto

El Espantapájaros solar de depredadores está concebido para ahuyentar pájaros. El dispositivo emite sonidos variables que imitan las voces de depredadores naturales, cubriendo de esta forma un área de hasta 60 m². Durante el crepúsculo y de noche, se activan adicionalmente 10 flashes LED que aumentan el efecto ahuyentador. ¡Se prohíbe usarlo para fines no previstos! En caso de daños provocados por un uso inadecuado del dispositivo y/o por no seguir las instrucciones y/o por llevar a cabo modificaciones no permitidas, no nos hacemos responsables de los defectos o daños consecuenciales que puedan surgir y se anula su derecho de garantía.

2. Indicaciones importantes en cuanto al funcionamiento y uso

- Tenga en cuenta las temporadas de cría y emplee el aparato solo fuera de estas épocas. De esta forma, no molestará a los pájaros que estén anidando, y evitará que las madres huyan y que sus polluelos mueran. Antes de ponerlo en funcionamiento, asegúrese de que en un diámetro de 8 m no anida ningún pájaro.
- Gracias al cambio de frecuencias, los animales no pueden habituarse al sonido.
- El dispositivo no impide la presencia de animales, pero lleva a que otros lugares les parezcan más agradables. Empezarán a establecerse más a menudo en esas zonas. En cuanto se den cuenta de que el sonido no desaparece, buscarán otro lugar. Hasta que se produzca este efecto, pueden pasar algunos días e incluso algunas semanas.
- El nivel de propagación de las ondas ultrasónicas dependerá de las características del lugar de empleo.
- El producto puede instalarse rápida y fácilmente en todos los lugares afectados y ofrece una excelente protección contra animales. Posibles lugares para montar el dispositivo: cerezo, fachada de la casa, terraza, carport o garaje.

- El dispositivo está protegido contra salpicaduras, siendo de esta forma adecuado para uso exterior. Cuidado de no usarlo en lugares en los que se pueda estancar agua de lluvia / se puedan formar charcos.

Indicación: La reacción a este dispositivo por parte de los respectivos animales puede variar. El desarrollo de nuestros productos, así como los métodos y consejos sugeridos por nosotros están basados en la experiencia, pruebas y los comentarios de nuestros clientes. Por eso, la mayoría de las veces, los animales se ahuyentan de manera exitosa.

3. Indicaciones de seguridad

- El dispositivo y sus accesorios, el embalaje etc. deben ser mantenidos lejos del alcance de niños.
- En cualquier caso, hay que comprobar si el aparato es adecuado para el lugar de aplicación en cuestión.
- Utilice el aparato únicamente con una tensión adecuada: 4 x pilas recargable AA (Mignon) / Fuente de alimentación de 5,5V, 300 mA
- Este dispositivo no se destina al uso por personas (incluidos los niños menores de 8 años) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisadas o instruidas en lo referente a la utilización del dispositivo por una persona que sea responsable de su seguridad. Es preciso cuidar de que niños no jueguen con el dispositivo.
- En lo que se refiere a personas que sufren de epilepsia fotosensitiva, el verse expuestas a ciertos tipos de flash puede provocar crisis epilépticas. Si durante el funcionamiento del dispositivo se presentan síntomas como vértigo, trastornos

de la vista, contracciones musculares o de los ojos, pérdida de la conciencia, desorientación, todo tipo de movimientos involuntarios o convulsiones, el flash debe ser desactivado o la persona debe abandonar el cuarto.

- Tenga en cuenta que sólo se pueden usar baterías recargables. No se pueden usar pilas normales. El uso de pilas puede resultar en una explosión que destruya el dispositivo.
- En caso de no usar el dispositivo durante un periodo de tiempo prolongado, se recomienda sacar las pilas y guardarlas en un lugar apropiado.
- Los acumuladores y las pilas no deben ser expuestos a temperaturas inferiores a 0 °C. Esto puede resultar en daños y una pérdida de la capacidad de carga.
- Guarde este manual y, en caso de pasar el dispositivo a otra persona, entrégueselo también.
- Este dispositivo es adecuado tanto para uso interior como exterior.
- Asegúrese de posicionar el dispositivo de manera que nadie pueda tropezar con él.

4. La entrega incluye

- Espantapájaros solar
- 4 x pilas recargable AA (Mignon)
- Estacas
- Manual de instrucciones

5. Puesta en servicio

Las baterías incluidas en el suministro ya estarán parcialmente cargadas. Coloque el dispositivo durante varias horas en un lugar soleado para terminar de cargar las baterías. Las baterías se cargan únicamente a través del panel solar. En caso de empezar a utilizar el ahuyentador a modo de prevención ya en febrero, en vista de los días más cortos y la radiación solar reducida se recomienda recargar el dispositivo o los acumuladores una vez por semana con un cargador. En caso de usar el dispositivo debajo de un carport o en un lugar no expuesto al sol, es posible un uso continuo con un cargador.

Funcionamiento:

El Espantapájaros solar detecta el movimiento de los pájaros en un ángulo de 110° y cuenta con dos métodos para alejarlos: Sonidos variables de los depredadores más comunes (ladridos de perro, chillido de águila, escopetazo) y flashes LED.

- Abra la tapa e introduzca las baterías. Asegúrese de que los polos están en su lugar correspondiente.
- Aquí se encuentran, además, 3 interruptores: DAY/NIGHT/OFF y Sonido-Depredador, así como un dial para el volumen.
- Coloque el interruptor ON/OFF en DAY o NIGHT para activar el dispositivo.
- Luego, seleccione el efecto deseado mediante el interruptor Sonido-Depredador.
- Ajuste el volumen mediante el dial del volumen.

Existen las siguientes combinaciones operativas:

Posición del interruptor	En modo día		En modo noche	
	day	night	day	night
Flash LED	X	X	✓	✓
Sonido	✓	✓	✓	X

Se pueden configurar los siguientes sonidos enemigos: disparo de rifle, ladridos de perros, grito de águila

Montaje:

Junte las partes de la estaca e introdúzcala en el encaje en la parte inferior del dispositivo.

6. Especificación técnicos

- **Funcionamiento con batería:** 4 x pilas recargables AA Mignon, cada 1,2V, 300 mAh Ni-MH
- **Carga:** célula solar o 5,5V, 300 mA adaptador de corriente
- **Célula solar:** 7V, 14 mA, 0,1W

- **Área efectiva:** aprox. 60 m²
- **Detección PIR:** aprox. 8 m, 110°
- **LED de alimentación:** flash, 10 veces
- Altavoces
- **Grado de protección:** IPX4
- **Elemento de control:** 3 posiciones de interruptor (DAY/NIGHT/OFF)
- **Temperatura de empleo:** 0 °C a + 50 °C y ≤ 90 % R.H.
- **Temperatura de almacenamiento:** 0 °C a + 50 °C y ≤ 90 % R.H.

7. Instrucciones generales

- La conformidad con las normas CE está comprobada y disponemos de las respectivas declaraciones.
- Por motivos de seguridad y admisión, no se permite modificar y/o alterar o usar el dispositivo de forma inadecuada.
- Errores de funcionamiento o de conexión o daños provocados por no seguir las instrucciones están fuera del control de Gardigo, por lo cual no nos hacemos responsables de daños de este tipo. Lo mismo sucede si en el dispositivo se llevaron a cabo modificaciones o intentos de reparación, si los circuitos fueron modificados o se usaron otras piezas o si se presentan daños que se deben a un uso impropio o negligencia. En estos casos también se anula la garantía.
- Apague el dispositivo si a su alcance se encuentran mascotas que no deben ser estorbadas.
- Si el dispositivo llega a ensuciarse, límpielo con un trapo húmedo. No use limpiadores abrasivos ni disolventes.

Servicio: service@gardigo.de

Su Equipo Gardigo

Spaventapasseri solare

IT

Istruzioni per l'uso

Art.-No. 60091

Stato: 06/24

Gentile cliente,

grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti di alta qualità. Qui di seguito spieghiamo le funzioni e le modalità d'uso del nostro dispositivo, che vi invitiamo a leggere attentamente e a seguire scrupolosamente. Porre estrema attenzione a tutte le norme di sicurezza e di funzionamento indicate. Per domande o suggerimenti concernenti il presente apparecchio, rivolgetevi ai rivenditori specializzati o al nostro team di assistenza. Saremo lieti se l'uso di questo dispositivo soddisferà le vostre esigenze e se consigliereste i nostri prodotti ad altri.

1. Uso previsto

Il Spaventapasseri solare è progettato per spaventare gli uccelli. Emette suoni di vario tipo di nemici naturali degli uccelli e copre un'area fino a 60 m². Al crepuscolo e al buio si azionano altri 10 fasci di luce LED per aumentare l'effetto deterrente. Qualsiasi uso diverso da quello specificato non è consentito! Non verrà assunta alcuna responsabilità in caso di eventuali danni causati da uso improprio e/o non seguendo le istruzioni e/o attraverso modifiche non consentite. La garanzia perde in questi casi di validità.

2. Informazioni importanti per il funzionamento e l'uso

- Osservare le stagioni riproduttive degli uccelli! Evitare l'impiego del dispositivo in questi periodi per non disturbare il ciclo riproduttivo degli uccelli. In caso contrario contribuireste a spaventare le madri che, non avvicinandosi più al nido, lascerebbero morire di fame i loro piccoli. Controllare l'area interessata fino a 8 metri prima di utilizzare l'apparecchio, assicurandosi che non vi sia alcun nido.
- La continua modifica delle frequenze impedisce l'assuefazione.
- Il dispositivo non impedisce la presenza di animali bensì renderà all'animale il luogo in questione non sicuro, spingendolo a cercare una sistemazione ritenuta più comoda.
- Il modo in cui si disperdono le onde sonore è legato alle condizioni locali.
- Il prodotto può essere montato rapidamente e facilmente in tutti i luoghi offrendo la migliore protezione possibile contro gli animali. Posizioni atte al localmente del dispositivo potrebbero essere alberi di ciliegie, la facciata di una casa, terrazzi, box auto in legno o garage.
- L'impiego dell'apparecchio all'aperto è favorito dalla peculiarità antispruzzo dello stesso. Assicurarsi di non utilizzare l'unità in zone in cui si possano formare, attraverso la pioggia costante, pozze d'acqua.

Nota: la risposta di ciascun animali ai nostri dispositivi può variare. Lo sviluppo dei nostri dispositivi, metodi e suggerimenti applicativi si basa sull'esperienza, test e feedback dei nostri clienti. Pertanto, lo sfruttamento di animali ha successo nella maggior parte dei casi.

3. Avvertenza di sicurezza

- Tenere lontano elettrodomestici, materiali da imballaggio, ecc dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio opera solamente con la tensione designata:
4 x batterie ricaricabili, DC 5,5V, 300 mA
- Bisogna in ogni caso determinare se il dispositivo è adatto al particolare sito di applicazione.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi bambini sopra i 8 anni) con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali, o con mancanza di esperienza o capacità, a meno che non siano controllati durante l'impiego del dispositivo da una persona responsabile. I bambini devono essere sorvegliati assicurandosi che non giochino con l'apparecchio.
- Nelle persone affette da epilessia fotosensibile potrebbero verificarsi convulsioni o perdita di coscienza se esposti alle luci intermittenti. Nel caso in cui si dovessero verificare i seguenti sintomi, si invita la persona ad abbandonare la stanza: vertigini, visione offuscata, contrazioni della vista o muscolari, perdita di coscienza, convulsioni o movimenti involontari, disorientamento.

- Assicurarsi di utilizzare solamente batterie ricaricabili. Non è consentito l'uso di normali batterie, in quanto il loro impiego potrebbe causare un'esplosione e la distruzione del dispositivo.
- Assicurarsi di utilizzare solamente batterie ricaricabili. Non è consentito l'uso di normali batterie, in quanto il loro impiego potrebbe causare un'esplosione e la distruzione del dispositivo.
- Al fine di evitare danni e perdita di capacità, è assolutamente da evitare l'esposizione delle batterie a temperature inferiori agli 0°.
- Conservare queste istruzioni e consegnarle insieme all'apparecchio, nel caso in cui questo venga prestato/rivenduto.
- Questo dispositivo può essere impiegato all'aperto o al chiuso.
- Posizionare il dispositivo in modo che non costituisca pericolo d'inciampo.

4. Fornitura

- Spaventapasseri solare
- 4 x batterie ricaricabili
- Picchetto
- Istruzioni per l'uso

5. Avviamento

Il repellente per animali Gardigo può essere alimentato sia tramite le batterie ricaricabili a luce solare, sia anche attraverso un alimentatore. Fondamentalmente non è necessario ricaricare le batterie all'esterno. Le batterie vengono ricaricate sufficientemente durante l'estate quando l'unità è esposta direttamente alla luce solare. Se si utilizza il repellente durante il mese di febbraio, a causa della breve durata delle giornate,

si raccomanda in via preventiva di ricaricare il dispositivo manualmente una volta a settimana tramite l'alimentator. Se si impiega l'apparecchio sotto un tettoia o in una posizione all'ombra, è possibile ricaricare il dispositivo permanentemente con l'alimentator.

Funzionamento:

Il deterrente per uccelli rileva il movimento di questi ultimi ad un raggio di 110° e segue due metodologie per rendere il soggiorno degli uccelli nelle vicinanze scomodo: Suoni variabili di nemici tipici (abbaiare di cani, grida di aquile, spari) e lampeggi a luce LED.

- Aprire il coperchio e inserire le batterie. Fare attenzione alla polarità.
- Si troveranno anche 3 interruttori: DAY/NIGHT/OFF e rumore nemico e un comando a rotella per il volume.
- Far scorrere l'interruttore ON/OFF su DAY o NIGHT per attivare l'unità.
- Quindi selezionare l'effetto desiderato con l'interruttore relativo a rumori di nemici.
- Regolare il volume con l'interruttore del volume.

Esistono le seguenti combinazioni operative:

	In modalità giorno		In modalità notte	
	day	night	day	night
Posizione interruttore	day	night	day	night
LED Flash	X	X	✓	✓
Suono	✓	✓	✓	X

È possibile impostare come rumori nemici: sparo, abbaiare cane, urlo d'aquila

Montaggio picchetto:

Inserire le due parti del picchetto nella presa sul lato inferiore dell'unità. A questo punto è possibile montare il dispositivo nel prato.

6. Dati tecnici

- **Funzionamento a batteria:** 4 batterie ricaricabili AA Mignon, ogni 1,2V, 300 mAh Ni-MH
- **Caricabatteria:** Cellula solare; alimentatore con 5,5V DC, 300 mA
- **Pannello solare:** 7V, 14 mA, 0,1W
- **Area effettiva:** circa 60 m²
- **Rilevazione PIR:** circa 8 m, 110°
- **LED di alimentazione:** flash, 10 x
- **Altoparlanti**
- **Classe di protezione:** IPX4

- **Elemento di controllo:** 3 posizioni di commutazione (DAY/NIGHT/OFF)
- **Temperatura di esercizio:** 0 °C a + 50 °C e ≤ 90 % UR.
- **Temperatura di stoccaggio:** 0 °C a + 50 °C e ≤ 90 % UR.

7. Informazioni generali

- La conformità di questo dispositivo alle norme CE è stata dimostrata, le rispettive documentazioni a riguardo sono da noi registrate.
- Per motivi di sicurezza e licenza non è possibile apportare modifiche al dispositivo o utilizzarlo impropriamente.
- N.B. Gardigo declina qualsiasi responsabilità riguardo a guasti ai collegamenti o danni, causati dalla non ottemperanza alle seguenti istruzioni. Ciò vale anche in caso vengano apportate modifiche o riparazioni all'apparecchio e in caso di utilizzo di circuiti modificati o altri componenti, portando a un conseguente malfunzionamento del dispositivo. In questi casi, la garanzia perde di validità.
- Dovessero esserci animali (animali domestici) che non devono essere disturbati da Gardigo, spegnere semplicemente il dispositivo.
- In caso di sporcizia pulire l'unità con un panno.

Servizio: service@gardigo.de

Il vostro Team Gardigo



Informazioni sullo smaltimento di vecchi apparecchi, accumulatori, pile e dispositivi luminosi

Il simbolo del bidone barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche, le batterie, gli accumulatori e le lampadine non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Esiste l'obbligo legale di raccogliarli separatamente e di consegnarli in un punto di raccolta autorizzato (ad esempio un centro di riciclaggio locale o un rivenditore).

Molti rivenditori sono obbligati per legge a ritirare le batterie gratuitamente. Potete restituirci gratuitamente anche elettrodomestici, batterie, accumulatori e dispositivi luminosi come lampadine (all'indirizzo dell'azienda). Contatta le autorità locali preposte allo smaltimento dei rifiuti per sapere dove è possibile restituire elettrodomestici, batterie ricaricabili, pile e lampadine ai fini di uno smaltimento ecologico.

I consumatori sono obbligati a separare dall'apparecchio gli accumulatori, le batterie e le lampadine (che possono essere rimosse facilmente) prima di consegnarle al punto di raccolta.

Se ci sono simboli chimici sotto il simbolo del bidone barrato, la batteria/accumulatore contiene metalli pesanti che possono danneggiare seriamente l'ambiente e la salute se manipolati in modo scorretto.

I simboli hanno il seguente significato:

Pb: > 0,004 per cento di massa di piombo; Cd: > 0,002 per cento di massa di cadmio;

Hg: > 0,0005 per cento di massa di mercurio.



Instructies

Art.-Nr. 60091

Status: 06/24

Geachte klant,

hartelijk dank dat u voor een van onze kwaliteitsproducten gekozen heeft. Hieronder informeren wij u over de functies en het gebruik van ons apparaat. Neemt u alstublieft de tijd om de handleiding op uw gemak door te lezen. Neem alle vermelde veiligheids- en bedieningsaanwijzingen in acht. Volg voor een optimaal resultaat alle veiligheids- en gebruiksaanwijzingen op. Indien u vragen of suggesties heeft over dit apparaat, gelieve contact op te nemen met uw handelaar of met ons serviceteam. Wij verheugen ons, wanneer u ons verder aanbeveelt en wensen u veel succes met dit apparaat.

1. Gebruik volgens de voorschriften

Solar vogelverschrikker is ontworpen om vogels af te schrikken. Het apparaat produceert verschillende geluiden van natuurlijke vijanden en beslaat een oppervlakte van maximaal 60 m². In de schemering en in het donker worden 10 extra LED-flitsen geactiveerd, die het afschrikkende effect versterken. Een ander dan het aangegeven gebruik is niet toegestaan! Bij schade die ontstaat door onjuist gebruik en/of niet-naleving van de gebruiksaanwijzing en/of door niet-toegestane ombouw, wordt geen aansprakelijkheid voor een ontstane schade of gevolgschade voldaan en de garantie vervalt.

2. Belangrijke informatie over de werking en gebruik

- Houd rekening met de broedtijden van de vogels! Gebruik de apparaten alleen buiten deze tijden of controleer vóór gebruik de omgeving tot 8 m en vergewis u ervan dat daar geen vogels broeden. Zo verstoort u broedende vogels niet en voorkomt dat vogelmoeders wegblijven en hun jongens eventueel verhongeren.
- Het apparaat werkt met veranderende ultrasone golven, die in dit frequentiegebied op kleine vogels een verstorend effect hebben.
- Het apparaat voorkomt niet het verblijf van dieren op een bepaalde plaats. Andere plaatsen echter zullen de dieren aangenamer lijken. Ze beginnen steeds meer het betrokken bereik te mijden.
- Hoe goed de geluidsgolven zich verspreiden, hangt samen met de plaatselijke omstandigheden.
- Het product kan op alle betrokken plaatsen snel en eenvoudig worden aangebracht en biedt een optimale bescherming tegen vogels. Mogelijke plaatsen zijn kersenboom, gevel, terras, carport of garage.
- Het apparaat is spatwaterdicht, kan dus buitenshuis worden gebruikt. Zorg ervoor dat u het niet gebruikt op gebieden waar zich door regen een waterplas kan vormen.

Opmerking: De reactie van elk dier op onze apparaten kan variëren. De ontwikkeling van onze apparaten, methoden en applicatietips is gebaseerd op ervaring, testen en feedback van onze klanten. Daarom is het in de meeste gevallen succesvol.

3. Veiligheidsinstructies

- Elektroapparaten, verpakkingsmateriaal horen niet in het actiebereik van kinderen.
- Apparaat alleen met de daarvoor bestemde spanning bedienen: 4 x Mignon (AA) batterijen/ 5,5V DC, 300 mA voeding
- In ieder geval dient te worden gecontroleerd, of het apparaat geschikt is voor de toepassingslocatie
- Dit apparaat is niet bedoeld voor personen (waaronder kinderen tot 8 jaar) met verminderde zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of die het aan ervaring of kennis ontbreekt, tenzij men onder toezicht staat of instructies krijgt met betrekking tot het gebruik van het toestel, van iemand die voor hun veiligheid verantwoordelijk is.
- Bij personen die aan lichtflitsgevoelige epilepsie lijden, kunnen epileptische aanvallen of bewustzijnsstoornissen ontstaan, wanneer ze worden blootgesteld aan bepaalde flitslichten. Indien tijdens de werking symptomen als duizeligheid, verminderd gezichtsvermogen, oog- of spiersamentrekkingen, bewustzijnsverlies, desoriëntatie of alle vormen van onvrijwillige bewegingen oftewel krampen optreden, dient het flitseffect te worden uitgeschakeld, oftewel de persoon de kamer te verlaten.

- Zorg ervoor dat u alleen oplaadbare accu's gebruikt. Normale batterijen mogen niet worden gebruikt. Het gebruik van batterijen kan leiden tot een explosie en vernietiging van het apparaat.
- Wanneer u het apparaat gedurende een langere periode niet gebruikt, haal de batterijen eruit en bewaar ze dienovereenkomstig.
- Accu's mogen niet worden blootgesteld aan temperaturen onder 0 °C. Het kan leiden tot beschadigingen en verlies van de capaciteit.
- Bewaar deze handleiding en geef deze bij doorgave van het apparaat mee.
- Dit apparaat is geschikt voor gebruik binnens- en buitenshuis.
- Zorg ervoor dat u niet over het apparaat kunt struikelen.

4. Omvang levering

- Solar vogelverschrikker
- 4 x oplaadbare batterijen
- Grondpen
- Instructies

5. Ingebruikname

De Gardigo Solar vogelverschrikker kan zowel worden gebruikt met oplaadbare batterijen die worden opgeladen via het zonnepaneel als met een voedingsadapter. In principe is het niet nodig om de batterijen extern op te laden. De batterijen zijn in de zomer voldoende opgeladen door de zonnecel wanneer deze wordt blootgesteld aan direct zonlicht. Als u de dierenverschrikker al in februari als preventieve maatregel gebruikt, is het aan te bevelen om door de korte dagen en de verminderde zonnestraling het apparaat of de oplaadbare batterijen een keer per week handmatig te laden met een oplader. Als u het apparaat onder de carport gebruikt of in een gebied dat niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht, kunt u het apparaat ook permanent gebruiken met een lader.

Werking:

De Solar vogelverschrikker detecteert bewegingen van vogels in een hoek van 110° en heeft twee methoden om het voor vogels in de buurt ongemakkelijk te maken: variërende geluiden van typische vijanden (blaffende honden, schreeuwende adelaars, gewerschoten) en LED-lichtflitsen.

- Open het deksel en plaats de batterijen. Let op de polariteit.
- Je vindt hier ook 3 schakelaars: DAY/NIGHT/OFF en vijandelijk geluid en een draaiknop voor volume.
- Schuif de schakelaar ON/OFF naar DAY of NIGHT om het apparaat te activeren.
- Gebruik vervolgens het vijandelijk geluid met schakelaar om het gewenste effect te selecteren.
- Pas het volume aan met de volumeschakelaar.

De volgende operationele combinaties bestaan:

	In dagmodus		In nachtmodus	
	day	night	day	night
Positie van de schakelaar				
LED flitser	X	X	✓	✓
Geluid	✓	✓	✓	X

Het volgende kan worden ingesteld als vijandelijke geluiden: gewerschot, blaffende hond, adelaarschreeuw

Grondpen: Steek de twee delen van de aardingspen samen en vervolgens in de aansluiting aan de onderkant van het apparaat. U kunt het apparaat nu in het gazon of bloembed monteren.

6. Technische gegevens

- **Werk op batterijen:** 4 x oplaadbare AA Mignon-batterijen, elk 1,2V, 300 mAh Ni-MH
- **Opladen:** zonnecel of externe 5,5V DC, 300 mA oplader
- **Zonnecel:** 7V, 14 mA, 0,1W
- **Effectieve oppervlakte:** ca. 60 m²
- **PIR-detectie:** ca. 8 m, 110°
- **Power LED:** flits, 10-voudig
- Luidsprekers
- **Beschermingsklasse:** IPX4
- **Bedieningselement:** 3 schakelaarposities (DAY/NIGHT/OFF)
- **Bedrijfstemperatuur:** 0 °C tot + 50 °C en ≤ 90 % R.H.
- **Opslagtemperatuur:** 0 °C tot + 50 °C en ≤ 90% R.H.

7. Algemene informatie

- De CE-conformiteit werd bewezen, de overeenkomstige verklaringen zijn bij ons gedeponeerd en kunnen daar worden geraadpleegd.
- Om veiligheids- en vergunningsredenen is het niet toegestaan om dit apparaat om te bouwen en/of te veranderen en/of te misbruiken.
- Er zij op gewezen dat bedien- of aansluitfouten of schade die door niet-naleving van de gebruiksaanwijzing ontstaat, buiten de invloedssfeer van de Gardigo liggen en voor daaruit voortvloeiende schade geen enkele aansprakelijkheid kan worden aanvaard. Dit geldt ook als wijzigingen of reparatiepogingen aan het apparaat werden gedaan, circuits werden gewijzigd of andere onderdelen werden gebruikt en bij schade en gevolgschade die door onjuiste bedieningen, nalatige behandeling of misbruik zijn ontstaan. In al deze gevallen vervalt ook de garantie.
- Als huisdieren zich in het actiegebied bevinden dat niet mag worden gestoord, schakel het apparaat dan uit.
- Maak het apparaat bij vervuiling schoon met een vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen.

Service: service@gardigo.de

Uw Gardigo-Team



Informatie over de afdanking van oude apparaten, accu's, batterijen en lampen

Het symbool van de doorgestreepte afvalcontainer geeft aan dat elektrische - en elektronische apparatuur, batterijen, accu's en lampen niet samen met het huisvuil mogen worden weggegooid. Er bestaat een wettelijke verplichting om ze afzonderlijk in te zamelen en in te leveren bij een erkend inzamelpunt (bv. een plaatselijk recyclecentrum of winkelier).

Veel winkeliers zijn wettelijk tot kosteloze terugname verplicht. U kunt ook apparaten, batterijen, accu's en lampen kosteloos naar ons terugsturen (bedrijfsadres). Neem contact op met uw openbare afvalverwerkingsdienst om te weten te komen waar u apparaten, accu's, batterijen en lampen kunt inleveren voor een milieuvriendelijke afvalverwerking.

Consumenten zijn verplicht batterijen en accu's die niet in het apparaat zijn ingebouwd, alsmede lampen die op onbeschadigde wijze kunnen worden verwijderd, van het apparaat te scheiden alvorens deze bij het inzamelpunt in te leveren.

Als er chemische symbolen staan onder het symbool van de doorgestreepte afvalcontainer, bevat de batterij/accu zware metalen die het milieu en de gezondheid ernstige schade kunnen toebrengen als er niet op de juiste manier mee wordt omgegaan.

De symbolen hebben de volgende betekenis: Pb: > 0,004 massaprocent lood;

Cd: > 0,002 massaprocent cadmium; Hg: > 0,0005 massaprocent kwik.

Espantalho Solar

PT

Manual de instruções

Art.-No. 60091

Status: 06/24

Prezado cliente,

agradecemos por escolher um de nossos produtos de qualidade. A seguir, explicaremos as funções e o manuseio do nosso produto. Por favor, dedique um tempo para ler as instruções com atenção. Consulte todas as instruções de segurança e funcionamento incluídas. Mantenha este manual em segurança e garanta que o inclua ao passar o produto para terceiros. Se tiver alguma dúvida ou sugestão sobre este produto, entre em contato com seu fornecedor ou com nosso time de atendimento. Gostaríamos que nos recomendasse a outras pessoas e esperamos que você desfrute de usar este produto.

1. Uso designado

O Espantalho Solar foi projetado para afugentar pássaros. Ele emite, variavelmente, sons de inimigos naturais e cobre uma área de até 60 m². Ao anoitecer e na escuridão, 10 flashes de luz LED são ativados adicionalmente, intensificando o efeito de repelência. O aparelho é alimentado por baterias, que são carregadas pela célula solar embutida ou por um carregador externo. Qualquer outro uso além do mencionado não é permitido! Não assumimos responsabilidades por danos ou reivindicações resultantes da não leitura e/ou não seguimento da guia do usuário e/ou qualquer forma de modificação no produto. Sob estas circunstâncias, não serão concedidos serviços de garantia. Não haverá responsabilidade por danos consequenciais.

2. Instruções importantes para utilização

- Respeite o período de nidificação das aves! Utilize os dispositivos apenas fora destes períodos ou verifique o ambiente num raio de até 8 m antes de os usar e certifique-se de que não há aves nidificando na área. Deste modo, não perturbará aves em nidificação e evitará que as mães aves se afastem, correndo o risco de os filhotes virem a morrer de fome.
- Utilize os dispositivos como medida preventiva a partir de fevereiro, para que as aves não comecem a nidificar nas áreas desejadas. O período de nidificação da maioria das aves locais é entre março e julho.
- A propagação das ondas sonoras depende das condições locais.
- O produto pode ser facilmente instalado em todos os locais afetados para assustar aves. Locais possíveis incluem cerejeiras, fachadas de casas, terraços, abrigos de carros ou garagens.
- O dispositivo não impede a presença de aves, mas outros locais parecerão mais agradáveis para elas. A alteração das frequências evita o efeito de habituação. Isso pode levar de alguns dias a algumas semanas.

Nota: a resposta ao dispositivo pode variar de acordo com o animal. O desenvolvimento dos dispositivos, métodos e conselhos de aplicação são baseados em experiência, testes e feedbacks dos clientes. Por isso, os dispositivos são eficazes na maioria dos casos.

3. Instruções de segurança

- Aparelhos elétricos, materiais de embalagem, etc. não devem estar ao alcance de crianças. As crianças não devem de forma alguma brincar com o aparelho.
- O dispositivo só deve ser usado com a voltagem indicada: 4 pilhas Mignon (AA)/ 5,5 V DC, 300 mA carregador
- Deve-se determinar se o dispositivo é adequado para o respectivo uso.
- Crianças com idade acima de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas podem usar o dispositivo, desde que estejam sendo supervisionadas ou já tenham sido instruídas sobre como usá-lo de forma segura por uma pessoa responsável que tenha compreendido os perigos decorrentes do uso.
- Em pessoas que sofrem de epilepsia fotosensível, pode ocorrer crises epilépticas ou distúrbios de consciência quando expostas a certas luzes intermitentes. Se, durante a operação, surgirem sintomas como tontura, distúrbios visuais, contrações oculares ou musculares, perda de consciência, desorientação ou qualquer tipo de movimento involuntário ou espasmo, o efeito de luz intermitente deve ser desligado, ou a pessoa deve sair do ambiente.

- Certifique-se de usar apenas baterias recarregáveis. Não devem ser utilizadas pilhas alcalinas ou comuns. O uso de pilhas pode causar uma explosão e destruição do aparelho.
- Se você não usar o dispositivo por um período prolongado, retire as baterias e armazene-as adequadamente.
- Mantenha essas instruções em um lugar seguro e as passe adiante quando passar o dispositivo para uma terceira pessoa.
- Este dispositivo é adequado para uso em ambientes internos e externos.
- Certifique-se de que o dispositivo esteja posicionado de forma segura, sem risco de tropeço.

4. Material fornecido

- Espantalho Solar
- 4 x Pilhas recarregáveis Mignon (AA)
- Estaca para solo
- Manual de instruções

5. Início de operação

Em princípio, não é necessário carregar as baterias externamente. Durante o verão, as baterias são suficientemente carregadas pela célula solar quando expostas à luz solar direta. Se você planeja usar o Espantalho Solar já em fevereiro como medida preventiva, devido aos dias mais curtos e à reduzida exposição solar, recomenda-se carregar o dispositivo manualmente com um carregador uma vez por semana. Se você planeja usar o dispositivo sob uma cobertura ou em uma área não exposta à luz solar direta, você também pode operá-lo permanentemente com um carregador.

Operação:

O Espantalho Solar detecta o movimento das aves em um ângulo de 110° e possui dois métodos para tornar a permanência das aves nas proximidades desagradável: sons variáveis de inimigos típicos (latido de cachorro, grito de águia, tiro de espingarda) e flashes de luz LED. Os flashes de luz são automaticamente ativados no escuro.

Dica: As baterias já vêm pré-carregadas, mas carregue o dispositivo completamente antes do primeiro uso. Você pode deixá-lo no sol por 8 horas no modo desligado ou conectá-lo a um carregador, conforme descrito acima.

- Abra a tampa e insira as baterias, prestando atenção à polaridade.
- Aqui você também encontrará 3 interruptores: Day/Night/Off e Som do Inimigo além de um controle rotativo para o volume.
- Mova o interruptor ON/OFF para DAY ou NIGHT para ativar o dispositivo.
- Em seguida, use o interruptor Som do Inimigo para selecionar o efeito desejado.
- Ajuste o volume com o controle de volume.

As seguintes configurações estão disponíveis:

Posição do interruptor	Durante a luz do dia		Na escuridão	
	day	night	day	night
Flash de LED	X	X	✓	✓
Som	✓	✓	✓	X

Os sons de inimigos disponíveis são: tiro de espingarda, latido de cachorro, grito de água.

Montagem:

Estaca para solo: Conecte as duas partes da estaca e, em seguida, insira-a no encaixe na parte inferior do dispositivo. Agora você pode instalar o dispositivo no gramado ou canteiro de flores.

6. Dados Técnicos

- **Funcionamento com bateria:** 4 pilhas Mignon (AA), cada uma de 1,2 V, 300 mAh Ni-MH
- **Carregamento:** Célula solar ou carregador (5,5 V DC, 300 mA)
- **Célula solar:** 7 V, 14 mA, 0,1 W
- **Alcance:** até 60 m²
- **Deteção PIR:** aproximadamente 8 m, 110°
- **LED de potência:** Flash, 10 vezes
- Alto-falante
- **Grau de proteção:** IPX4
- **Elemento de controle:** 3 posições de interruptor (DIA/NOITE/DESLIGADO)
- **Temperatura de operação:** 0°C até +50°C e ≤ 90% R.H.
- **Temperatura de armazenamento:** 0°C até +50°C e ≤ 90% R.H.

7. Informações gerais

- Nós declaramos conformidade com a norma CE e todos os documentos estão disponíveis em nossa empresa.
- Por motivos de segurança e conformidade, é proibido reconstruir, modificar ou utilizar o dispositivo de forma diferente da descrita acima.
- Deve-se observar que erros de operação ou conexão ou danos causados pela não observância das instruções de uso estão além do controle da Gardigo e não podemos assumir responsabilidade pelos danos resultantes, e a garantia só pode ser aplicada a um dispositivo completamente equipado em condições ideais. Isso se aplica especialmente se foram feitas alterações ou tentativas de reparo, se o circuito foi modificado ou pelo uso de componentes diferentes dos originais e/ou se o manuseio do dispositivo foi incorreto, descuidado ou abusivo. Em todos esses casos, a garantia expira.

Serviço: service@gardigo.de

Sua equipe Gardigo



Regulamento sobre o descarte de equipamentos eletrônicos antigos, baterias recarregáveis, baterias e lâmpadas

O símbolo de lixo com uma cruz indica que equipamentos elétricos e eletrônicos, baterias comuns ou recarregáveis e lâmpadas não podem ser descartados junto com o lixo doméstico. É uma obrigação legal coletá-los separadamente e descartá-los em um ponto de coleta aprovado (por exemplo, centro de reciclagem local ou revendedor).

Muitos revendedores são legalmente obrigados a devolver bens, sem custo. Os dispositivos, baterias, baterias recarregáveis e lâmpadas podem ser devolvidos a nós por correio, sem custo (endereço da empresa). Entre em contato com as autoridades encarregadas do tratamento de resíduos público para saber onde os dispositivos, baterias comuns ou recarregáveis e lâmpadas podem ser devolvidos para um descarte ambientalmente seguro.

Os consumidores são obrigados a separar as baterias regulares ou recarregáveis que não estão embutidas no dispositivo, assim como as lâmpadas que podem ser removidas sem danificá-las, do dispositivo antes do descarte no ponto de coleta.

Se houver sinais químicos sob o símbolo de uma lixeira riscada, quer dizer a bateria contém materiais que, se manuseados de forma incorreta, podem causar graves danos à saúde e ao meio ambiente.

Os símbolos têm o seguinte significado:

Pb: > 0,004 massa percentual de chumbo;

Cd: > 0,002 massa percentual de cádmio;

Hg: > 0,0005 massa percentual de mercúrio.



Regulation on the disposal of old electronic equipment, rechargeable batteries, batteries and lamps

The symbol of the crossed-out bin indicates that electrical and electronic equipment, batteries, rechargeable batteries and lamps may not be disposed of together with household waste. It is legal obligation to collect these separately and dispose of them at an approved collection point (e.g. local recycling centre or retailer).

Many retailers are legally obliged to take back goods, free of charge. Devices, batteries, rechargeable batteries and lamps may be returned to us by post, free of charge (company address). Contact your public waste disposal authority to find out where devices, batteries, rechargeable batteries and lamps can be returned for an environmentally friendly disposal.

Consumers are obliged to separate batteries and rechargeable batteries that are not enclosed by the device, as well as lamps that can be removed without destroying them, from the device before disposal at the collection point.

If there are chemical signs under the crossed-out wheeled bin symbol, the battery/rechargeable battery contains materials which, if handled incorrectly, can seriously damage the environment and health.

The symbols have the following meaning:

Pb: > 0.004 mass percent lead;

Cd: > 0.002 mass percent cadmium;

Hg: > 0.0005 mass percent mercury.



Instrucciones sobre la eliminación de aparatos viejos, pilas, baterías y bombillas

El símbolo del contenedor de basura tachado significa que los aparatos eléctricos y electrónicos, las pilas, las baterías recargables y las bombillas no deben eliminarse con la basura doméstica. Todo consumidor tiene la obligación legal de entregarlos en un punto de recogida autorizado (por ejemplo, un centro de reciclaje o en el comercio).

Muchos comercios minoristas están obligados, por ley, a recoger los equipos gratuitamente. También puede devolverlos gratuitamente aparatos, pilas, baterías y bombillas (en la dirección de la empresa indicada). Póngase en contacto con su autoridad pública de gestión de residuos para averiguar dónde puede devolver los aparatos, las pilas, las baterías y las bombillas para su eliminación ecológica.

Los consumidores están obligados a separar las pilas del aparato y las baterías que no estén integradas en él, así como las bombillas que puedan ser extraídas sin romperlas, antes de entregarlos al punto de recogida.

Si hay símbolos químicos bajo el símbolo del contenedor de basura tachado, la pila o batería contiene metales pesados que pueden dañar gravemente el medio ambiente y la salud humana si se manipulan de forma incorrecta.

Los símbolos que figuran sobre las baterías tienen el siguiente significado:

Pb: La batería contiene más de 0,004 % de plomo en masa;

Cd: La batería contiene más de 0,002 % de cadmio en masa;

Hg: La batería contiene más de 0,0005 % de mercurio en masa.